



Идущая девяностой по счёту в Священном Писании Аллаха сура «Аль-Балад» («Город») состоит из двадцати аятов. Историю их ниспослания относят к мекканскому периоду.

Сура начинается с клятвы Меккой, которая является одним из двух наиболее значимых городов для всего мусульманского мира. В этом городе родился, вырос и жил Посланник Аллаха (с.г.в.).

Далее в аятах мы встречаем клятву родителем, а также его потомками, что человек испытывает тяготы с момента рождения и вплоть до самой смерти. Неужели он уверен в том, что никто не сможет с ним справиться?

Затем в суре «Балад» говорится о тех благах, которые Аллах даровал своим созданиям.

Господь также упоминает две вершины (под ними в данном случае подразумеваются путь истинный и заблуждение - прим. Islam.Global), к которым Всевышний указал Своим рабам дорогу и поставил их перед выбором.

Однако человек отказался преодолевать крутую тропу, под которой имеется ввиду [освобождение раба](#), а также кормление сироты и бедняка. Кроме того, в аятах «Города» Творец призывает людей уверовать, а также следовать по пути терпения и милосердия. Таковыми являются люди правой стороны.

Те же, которые отказались уверовать, названы представителями левой стороны, которых будет ожидать адский огонь.

Текст суры «Аль-Балад» на арабском, транскрипция и перевод на русский язык

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахиим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

90:1

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ

Ля Уксиму Бихазаль-Баляд.

Клянусь этим городом (Меккой)!

90:2

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ

Уа Анта Хиллюн Бихазаль-Баляд.

Ты обитаешь в этом городе.

90:3

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدٌ

Уа Уалидин Уа Ма Уаляд.

Клянусь родителем и тем, кого он породил!

90:4

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ

Лякад Халякналь-Инсана Фи Кабад.

Мы создали человека с тяготами.

90:5

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَغْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ

Айахсабу Ан Лян Йакдира `Алейхи Ахад.

Неужели он полагает, что никто не справится с ним?

90:6

يَقُولُ أَهْلَكَ مَا لَأَلْبَدًا

Йакулю Ахлякту Малян Любадаа.

Он говорит: "Я погубил богатство несметное!"

90:7

أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ

Айахсабу Ан Лям Йараху Ахад.

Неужели он полагает, что никто не видел его?

90:8

أَلَمْ تَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ

Алям Надж`аль Ляху Айнайн.

Разве Мы не наделили его двумя глазами,

90:9

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ

Уа Лисанаан Уа Шафатайн.

языком и двумя устами?

90:10

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ

Уа Хадайнахун-Надждайн.

Разве Мы не повели его к двум вершинам?

90:11

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ

Фаляктахамаль-`Акаба.

Он не стал преодолевать крутую тропу.

90:12

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ

Уа Ма Адрака Маль-`Акаба.

Откуда ты мог знать, что такое крутая тропа?

90:13

فَكَرَّ رَاقِبَةً

Факку Ракаба.

Это - освобождение раба

90:14

أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ

Ау Ит`амун Фи Йаумин Зи Масгаба.

или кормление в голодный день

90:15

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ

Йатимаан За Макраба.

сироту из числа родственников

90:16

أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ

или приникшего к земле бедняка.

90:17

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ

Сумма Кана Миналь-Лязина Аману Уа Тауасау Бис-Сабри Уа Тауасау Биль-Мархама.

А после этого надо быть одним из тех, которые уверовали и заповедали друг другу терпение и заповедали друг другу милосердие.

90:18

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَةِ

Уляика Асхабуль-Маймана.

Таковы люди правой стороны.

90:19

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ

Уаль-Лязина Кафару Би`айатина Хум Асхабуль-Маш`ама.

Те же, которые не уверовали в Наши знамения, являются людьми левой стороны,

90:20

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ

`Алейхим Нарун Му`сада.

над которыми сомкнется огненный свод.